



# HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

## 1. Identificación

**Identificador de producto** Quasar  
**Otros medios de identificación**  
**Código de producto** F136022, 25, 38  
**Uso recomendado** Floor Finish  
**Las restricciones de utilización** Ningunos conocidos/Ninguna conocida.

### Información sobre el fabricante/importador/proveedor/distribuidor

#### Fabricante

**Nombre de la empresa** Franklin Cleaning Technology  
**Dirección** One Fuller Way  
Great Bend, KS 67530  
Estados Unidos  
**Teléfono** Servicios al cliente (800) 810-4829  
**Correo electrónico** No disponible.  
**Número de teléfono para emergencias** CHEMTREC (800) 424-9300  
Teléfono en caso de emergencia (620) 792-1711  
Teléfono de emergencia de 24 horas (800) 424-9300

## 2. Identificación de peligros

**Peligros físicos** No clasificado.  
**Peligros para la salud** No clasificado.  
**Peligros para el medio ambiente** No clasificado.  
**Peligros definidos por OSHA** No clasificado.  
**Elementos de la etiqueta**  
**Símbolo de peligro** Ninguno.  
**Palabra de advertencia** Advertencia  
**Indicación de peligro** May cause mild eye and skin irritation. Nocivo para los organismos acuáticos.  
**Consejos de prudencia**  
**Prevención** No dispersar en el medio ambiente.  
**Respuesta** Lávese las manos después del uso.  
**Almacenamiento** Consérvese alejado de materiales incompatibles.  
**Eliminación** Eliminación de contenidos / contenedor en consonancia con los reglamentos locales / regionales / nacionales / internacionales pertinentes.  
**Peligros no clasificados en otra parte (HNOC, por sus siglas en inglés)** Ningunos conocidos/Ninguna conocida.  
**Información suplementaria** La mezcla contiene un % de componentes de toxicidad aguda para el medio ambiente acuático desconocida.

## 3. Composición/información sobre los componentes

### Mezclas

Nombre químico	Nombre común y sinónimos	Número CAS	%
Éter monoetílico de dietilenoglicol		111-90-0	5 - < 10
TRIBUTOXYETHYLPHOSPHATE		78-51-3	1 - < 3
Otros componentes por debajo de los límites a informar			90 - 100

\* Designa que una identidad química específica y/o el porcentaje de su composición han sido retenidos como secreto comercial.

#### 4. Primeros auxilios

<b>Inhalación</b>	Si tiene dificultades para respirar, salga al exterior y descanse en una postura que le permita respirar cómodamente. Llame al médico si los síntomas aparecen o persisten.
<b>Contacto cutáneo</b>	Lavar la piel con agua/ducharse. Busque atención médica si la irritación se desarrolla y persiste.
<b>Contacto ocular</b>	Enjuagar con agua. Busque atención médica si la irritación se desarrolla y persiste.
<b>Ingestión</b>	Enjuáguese la boca. Si ocurre una ingestión de una cantidad grande, llame de inmediato al centro de control de envenenamiento.
<b>Síntomas/efectos más importantes, agudos o retardados</b>	El contacto directo con los ojos puede causar una irritación temporal.
<b>Indicación de la necesidad de recibir atención médica inmediata y, en su caso, de tratamiento especial</b>	Proporcione las medidas de apoyo generales y de tratamiento sintomático.
<b>Información General</b>	Asegúrese de que el personal médico tenga conocimiento de los materiales involucrados y tome las precauciones adecuadas para su propia protección.

#### 5. Medidas de lucha contra incendios

<b>Medios de extinción apropiados</b>	Neblina de agua. Espuma. Polvo químico seco. Bióxido de carbono (CO <sub>2</sub> ).
<b>Medios no adecuados de extinción</b>	No utilizar agua a presión, puede extender el incendio.
<b>Peligros específicos del producto químico</b>	En caso de incendio se pueden formar gases nocivos.
<b>Equipo especial de protección y medias de precaución para los bomberos</b>	Use aparato respiratorio autónomo y traje de protección completo en caso de incendio.
<b>Equipo/instrucciones de extinción de incendios</b>	Mueva los recipientes del área del incendio si puede hacerlo sin riesgo.
<b>Métodos específicos</b>	Utilice procedimientos contra incendios estándar y considere los riesgos de otros materiales involucrados.
<b>Riesgos generales de incendio</b>	Ningún riesgo excepcional de incendio o explosión señalado.

#### 6. Medidas que deben tomarse en caso de vertido accidental

<b>Precauciones personales, equipo protector y procedimiento de emergencia</b>	Mantenga alejado al personal que no sea necesario. Mantenga alejadas a las personas de la zona de la fuga y en sentido opuesto al viento. Mantenga alejado de áreas bajas. Use equipo y ropa de protección apropiados durante la limpieza. No toque los recipientes dañados o el material derramado a menos que esté usando ropa protectora adecuada. Asegure una ventilación apropiada. Las autoridades locales deben ser informadas si los derrames importantes no pueden contenerse. Para información sobre protección personal, véase la sección 8.
<b>Métodos y materiales para la contención y limpieza de vertidos</b>	Derrames grandes: Detenga el flujo de material si esto no entraña riesgos. Forme un dique para el material derramado donde sea posible. Cubrir con una lámina de plástico para evitar la dispersión. Absorber en vermiculita, arena o tierra seca y colocar en recipientes. Evite la entrada en vías acuáticas, alcantarillados, sótanos o áreas confinadas. Después de recuperar el producto, enjuague el área con agua.  Derrames pequeños: Limpie con material absorbente (por ejemplo tela, vellón). Limpie cuidadosamente la superficie para eliminar los restos de contaminación.  Nunca regrese el producto derramado al envase original para reutilizarlo. Para información sobre la eliminación, véase la sección 13.
<b>Precauciones relativas al medio ambiente</b>	No dispersar en el medio ambiente. Contacte las autoridades locales en caso de escape al desagüe o el ambiente acuático. Impidas nuevos escapes o derrames de forma segura. No contamine el agua. No verter los residuos al desagüe, al suelo o las corrientes de agua.

#### 7. Manipulación y almacenamiento

<b>Precauciones para un manejo seguro</b>	Evitar la exposición prolongada. Asegúrese una ventilación eficaz. Use equipo protector personal adecuado. Respete las normas para un manejo correcto de los químicos. Tenga cuidado durante su manipulación o almacenamiento. No dispersar en el medio ambiente. No tirar los residuos por el desagüe.
---	---

**Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas cualesquiera incompatibilidades**

Guárdese en el recipiente original bien cerrado. Consérvese alejado de materiales incompatibles (consulte la Sección 10 de la HDS).

## 8. Controles de exposición/protección personal

### Límite(s) de exposición ocupacional

#### Guía del Nivel de Exposición Ambiental en el Puesto de Trabajo (WEEL), EUA

Componentes	Tipo	Valor
Éter monoetilico de dietilenoglicol (CAS 111-90-0)	TWA	140 mg/m3
		25 ppm

### Valores límites biológicos

No se indican límites biológicos de exposición para el ingrediente/los ingredientes.

### Controles de ingeniería adecuados

Debe haber una ventilación general adecuada (típicamente 10 renovaciones del aire por hora). La frecuencia de la renovación del aire debe corresponder a las condiciones. De ser posible, use campanas extractoras, ventilación aspirada local u otras medidas técnicas para mantener los niveles de exposición por debajo de los límites de exposición recomendados. Si no se han establecido ningunos límites de exposición, el nivel de contaminantes suspendidos en el aire ha de mantenerse a un nivel aceptable.

### Medidas de protección individual, como equipos de protección personal recomendados

**Protección para los ojos/la cara** Use gafas de seguridad con protectores laterales (o goggles).

#### Protección cutánea

**Protección para las manos** Use guantes adecuados resistentes a los productos químicos.

#### Otros

Úsese indumentaria protectora adecuada.

#### Protección respiratoria

En caso de ventilación insuficiente, úsese equipo respiratorio adecuado.

#### Peligros térmicos

Llevar ropa adecuada de protección térmica, cuando sea necesario.

### Consideraciones generales sobre higiene

Seguir siempre buenas medidas de higiene personal, como lavarse después de manejar el material y antes de comer, beber y/o fumar. Rutinariamente lave la ropa de trabajo y el equipo de protección para eliminar los contaminantes.

## 9. Propiedades físicas y químicas

### Apariencia

**Estado físico** Líquido.

**Forma** Líquido. Emulsion

**Color** Blanco.

**Olor** No disponible.

**Umbral olfativo** No disponible.

**pH** 8.5 - 9.5

**Punto de fusión/punto de congelación** No disponible.

**Punto inicial e intervalo de ebullición** 100 °C (212 °F) estimado

**Punto de inflamación** 96.0 °C (204.8 °F) estimado

**Tasa de evaporación** No disponible.

**Inflamabilidad (sólido, gas)** No disponible.

### Límites superior/inferior de inflamabilidad o explosividad

**Límite inferior de inflamabilidad (%)** No disponible.

**Límite superior de inflamabilidad (%)** No disponible.

<b>Límite de explosividad inferior (%)</b>	No disponible.
<b>Límite de explosividad superior (%)</b>	No disponible.
<b>Presión de vapor</b>	0.01 hPa estimado
<b>Densidad de vapor</b>	No disponible.
<b>Densidad relativa</b>	No disponible.
<b>Solubilidad(es)</b>	
<b>Solubilidad (agua)</b>	No disponible.
<b>Coefficiente de reparto: n-octanol/agua</b>	No disponible.
<b>Temperatura de auto-inflamación</b>	204.44 °C (400 °F) estimado
<b>Temperatura de descomposición</b>	No disponible.
<b>Viscosidad</b>	No disponible.
<b>Otras informaciones</b>	
<b>Densidad</b>	8.64 - 8.74 lb/gal
<b>Porcentaje de volátiles</b>	74.93 % estimado
<b>Gravedad específica</b>	1.04 - 1.05
<b>VOC (% en peso)</b>	0 % estimado

## 10. Estabilidad y reactividad

<b>Reactividad</b>	El producto es estable y no es reactivo en condiciones normales de uso, almacenamiento y transporte.
<b>Estabilidad química</b>	El material es estable bajo condiciones normales.
<b>Posibilidad de reacciones peligrosas</b>	No ocurren polimerizaciones peligrosas.
<b>Condiciones que deben evitarse</b>	Evitar temperaturas superiores al punto de inflamación. Contacto con materias incompatibles.
<b>Materiales incompatibles</b>	Agentes oxidantes fuertes.
<b>Productos de descomposición peligrosos</b>	No se conocen productos de descomposición peligrosos.

## 11. Información toxicológica

### Información sobre las posibles vías de exposición

<b>Ingestión</b>	Se espera que representa un riesgo reducido de ingestión.
<b>Inhalación</b>	La inhalación prolongada puede resultar nociva.
<b>Contacto cutáneo</b>	No se esperan efectos adversos debido al contacto con la piel.
<b>Contacto ocular</b>	El contacto directo con los ojos puede causar una irritación temporal.

**Síntomas relacionados a las características físicas, químicas y toxicológicas** El contacto directo con los ojos puede causar una irritación temporal.

### Información sobre los efectos toxicológicos

**Toxicidad aguda** No disponible.

Producto	Especies	Resultados de la prueba
Quasar (CAS Mezcla)		
<b>Agudo</b>		
<i>Oral</i>		
LD50	Rata	24445.1992 mg/kg estimado
	ratón	112.191 g/kg estimado

Producto	Especies	Resultados de la prueba
Otros LD50	Rata	37510.6563 mg/kg estimado
	ratón	6200.4824 mg/kg estimado

\* Los estimados para el producto pueden basarse en los datos para componentes adicionales que no se muestran.

<b>Corrosión/irritación cutáneas</b>	El contacto prolongado con la piel puede causar irritación temporánea.
<b>Lesiones oculares graves/irritación ocular</b>	El contacto directo con los ojos puede causar una irritación temporal.
<b>Sensibilidad respiratoria o cutánea</b>	
<b>Sensibilización respiratoria</b>	No disponible.
<b>Sensibilización cutánea</b>	No se espera que este producto cause sensibilización cutánea.
<b>Mutagenicidad en células germinales</b>	No hay datos disponibles que indiquen que el producto o cualquier compuesto presente en una cantidad superior al 0.1% sea mutagénico o genotóxico.
<b>Carcinogenicidad</b>	Ninguno de los materiales de este producto ha sido clasificado como cancerígeno por IARC, NTP o ACGIH.

#### OSHA Sustancias específicas reguladas (29 CFR 1910.1001-1050)

No se encuentra en el listado.

<b>Toxicidad para la reproducción</b>	No se espera que este producto cause efectos reproductivos o al desarrollo.
<b>Toxicidad sistémica específica de órganos diana (exposición única)</b>	No clasificado.
<b>Toxicidad sistémica específica de órganos diana (exposiciones repetidas)</b>	No clasificado.
<b>Peligro por aspiración</b>	No disponible.
<b>Efectos crónicos</b>	La inhalación prolongada puede resultar nociva.

## 12. Información ecotoxicológica

**Ecotoxicidad** Nocivo para los organismos acuáticos.

Producto	Especies	Resultados de la prueba
Quasar (CAS Mezcla)		
<b>Acuático/ a</b>		
Pez	LC50	Pez 415.6496 mg/l, 96 horas estimado

\* Los estimados para el producto pueden basarse en los datos para componentes adicionales que no se muestran.

<b>Persistencia y degradabilidad</b>	No existen datos sobre la degradabilidad del producto.
<b>Potencial de bioacumulación</b>	No hay datos disponibles.

#### Potencial de bioacumulación

##### Coefficiente de reparto octanol/agua log Kow

Éter monoetilico de dietilenoglicol	-0.54
TRIBUTOXYETHYLPHOSPHATE	3.75

<b>Movilidad en el suelo</b>	No hay datos disponibles.
<b>Otros efectos adversos</b>	No se esperan otros efectos adversos para el medio ambiente (p. ej. agotamiento del ozono, posible generación fotoquímica de ozono, perturbación endocrina, potencial para el calentamiento global) debido a este componente.

## 13. Información relativa a la eliminación de los productos

<b>Instrucciones para la eliminación</b>	Recoger y recuperar o botar en recipientes sellados en un vertedero oficial. No deje que el material entre en el drenaje o en el suministro de agua. No contamine los estanques, ríos o acequias con producto químico ni envases usados. Eliminación de contenidos / contenedor en consonancia con los reglamentos locales / regionales / nacionales / internacionales pertinentes.
<b>Reglamentos locales sobre la eliminación</b>	Elimine de acuerdo con todas las regulaciones aplicables.

<b>Código de residuo peligroso</b>	El Código de Residuo debe ser asignado después de hablar con el usuario, el productor y la compañía de eliminación de residuos.
<b>Desechos/Producto no Utilizado</b>	Elimine observando las normas locales en vigor. Los recipientes vacíos o los revestimientos pueden retener residuos del producto. Este material y sus recipientes deben eliminarse de forma segura (véase: Instrucciones para la eliminación).
<b>Envases contaminados</b>	Los contenedores vacíos deben ser llevados a un sitio de manejo aprobado para desechos, para el reciclado o eliminación. Ya que los recipientes vacíos pueden contener restos de producto, obsérvense las advertencias indicadas en la etiqueta después de vaciarse el recipiente.

## 14. Información relativa al transporte

### DOT

No está clasificado como producto peligroso.

### IATA

No está clasificado como producto peligroso.

**Transporte a granel con arreglo al anexo II de MARPOL 73/789 y al Código IBC10** Esta sustancia/mezcla no está destinada a transporte a granel.

## 15. Información reguladora

**Reglamentos federales de EE.UU.** Este producto no se considera peligroso según la Norma de Comunicación de Peligros (Hazard Communication Standard) de OSHA, 29 CFR 1910.1200. All components are listed or exempted from listing on the U.S. EPA TSCA Inventory List.

### TSCA Section 12(b) Export Notification (40 CFR 707, Subapartado D) (Notificación de exportación)

No regulado.

### Lista de sustancias peligrosas de CERCLA (40 CFR 302.4)

Éter monoetílico de dietilenoglicol (CAS 111-90-0) listado.

TRIBUTOXYETHYLPHOSPHATE (CAS 78-51-3) listado.

### SARA Sección 304 Notificación de emergencia sobre la liberación de sustancias

No regulado.

### OSHA Sustancias específicas reguladas (29 CFR 1910.1001-1050)

No se encuentra en el listado.

### Ley de Enmiendas y Reautorizaciones Superiores (Superfund) de 1986 (SARA)

**Categorías de peligro**  
 Peligro inmediato - no  
 Peligro Retrasado: - no  
 Riesgo de Ignición - no  
 Peligro de Presión: - no  
 Riesgo de Reactividad - no

### SARA 302 Sustancia extremadamente peligrosa

No se encuentra en el listado.

### SARA 311/312 Sustancias químicas peligrosas no

### SARA 313 (Reporte TRI, acerca del Inventario de liberación de sustancias tóxicas)

Nombre químico	Número CAS	% en peso
Éter monoetílico de dietilenoglicol	111-90-0	5 - < 10
ZINK AMMONIA CARBONATE COMPLEX	38714-47-5	1 - < 3

### Otras disposiciones federales

#### Ley de Aire Limpio (CAA), sección 112, lista de contaminantes peligrosos del aire (CPA)

Éter monoetílico de dietilenoglicol (CAS 111-90-0)

TRIBUTOXYETHYLPHOSPHATE (CAS 78-51-3)

#### Clean Air Act (CAA) Section 112(r) Accidental Release Prevention (40 CFR 68.130) (Ley de aire limpio, Prevención de liberación accidental)

No regulado.

**Ley de Agua Potable Segura (SDWA, siglas en inglés)** No regulado.

### Regulaciones de un estado de EUA

#### Derecho a la información de Massachusetts – Lista de sustancias

No regulado.

**Ley del derecho a la información de los trabajadores y la comunidad de Nueva Jersey, EUA**

Éter monoetílico de dietilenoglicol (CAS 111-90-0)  
TRIBUTOXYETHYLPHOSPHATE (CAS 78-51-3)

**US. Ley del Derecho a la Información de los Trabajadores y la Comunidad de Pennsylvania**

Éter monoetílico de dietilenoglicol (CAS 111-90-0)  
TRIBUTOXYETHYLPHOSPHATE (CAS 78-51-3)

**Derecho a la información de Rhode Island, EUA**

Éter monoetílico de dietilenoglicol (CAS 111-90-0)  
TRIBUTOXYETHYLPHOSPHATE (CAS 78-51-3)

**Proposición 65 del Estado de California, EUA**

Ley de agua potable y sustancias tóxicas de 1986 del Estado de California (Proposición 65): Según nuestro conocimiento, este material no contiene químicos actualmente listados como carcinógenos o toxinas reproductivas.

**16. Otras informaciones, incluida información sobre la fecha de preparación o última revisión de la HDS**

**La fecha de emisión** 23-enero-2015

**La fecha de revisión** 14-mayo-2015

**Versión #** 02

**Cláusula de exención de responsabilidad** La información que se ofrece en esta Hoja de Datos de Seguridad es correcta según nuestro leal saber y entender a la fecha de su publicación. La información brindada está diseñada únicamente como guía para la manipulación, uso, procesado, almacenamiento, transporte, eliminación y distribución segura y no debe considerarse como garantía o especificación de calidad. Esta información se refiere solamente al material especificado y pudiera no ser válida para dicho material cuando se use en combinación con otros productos o en algún proceso, a menos que se especifique en el texto.

**Información sobre la revisión** Identificación del Producto y de la Compañía: Identificación del Producto y de la Compañía  
Propiedades físicas y químicas: Propiedades múltiples  
Información toxicológica: Datos toxicológicos  
Información sobre transportación: Nombre de la agencia, tipo de embalaje y selección del modo de transporte